

le boat

LE CANAL RIDEAU

Guide régional



*Un guide complet sur les vacances fluviales le
long du Canal Rideau, classé au Patrimoine
Mondial de l'UNESCO.*

LE CANAL RIDEAU

Le canal Rideau est l'une de nos toutes premières destinations en dehors de l'Europe, et nous pensons sincèrement que nous n'aurions pas pu choisir meilleur endroit. Classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, le Canal Rideau vous emmène à travers des canaux, rivières et lacs spectaculaires entre les villes animées de Kingston et Ottawa. Les voies navigables sont bordées par des charmants petits villages, une nature intacte et, par-dessus tout, un accueil canadien très chaleureux !

Que vous soyez un capitaine expérimenté ou novice, vous trouverez cette région de navigation très facile. Les éclusiers sont très accueillants et aidants et vous croiserez de nombreux plaisanciers toujours prêts à vous donner un conseil ou à vous aider.

Préparez-vous 'à tomber en amour' du Canada !





À PROPOS DE CE GUIDE

Ce guide a été créé pour vous aider à planifier votre croisière sur le Canal Rideau. Si vous êtes déjà à bord, vous pourrez l'utiliser au jour le jour pour vous assurer de découvrir tous les principaux points d'intérêt de la région. De la page 15 à 73, tous les sites et attractions sont présentés dans le même ordre que vous les trouverez sur le canal, depuis Ottawa au Nord jusqu'à Kingston au Sud. Si vous naviguez dans l'autre direction, alors lisez ce guide à l'envers ! Ce guide ne remplace en aucun cas le guide de navigation également fourni à bord, qui devra être en permanence consulté lors de votre navigation sur le canal.



VOUS N'AVEZ JAMAIS NAVIGUÉ ?

Alors nous avons une bonne nouvelle pour vous...
rien de plus simple qu'une croisière fluviale !

Choisissez l'un de nos Horizons selon la taille de votre équipage (voir pages 62-63 pour plus de détails). Une fois les dates choisies, vous effectuerez votre croisière au départ et au retour de notre base de Smiths Falls. Vous serez ensuite libre de choisir les différentes étapes de votre parcours, explorer de nouveaux horizons et vous créer de merveilleux souvenirs.

Tous nos Horizons disposent de tous les équipements nécessaires pour que vous passiez des vacances dans le plus grand confort.

Vous pourrez naviguer d'un site à un autre sans avoir besoin de faire et défaire vos valises à chaque fois. Les cuisines sont entièrement équipées si vous voulez cuisiner, les draps sont fournis, et les salles de bains équipées avec douches, eau chaude, serviettes et toilettes.

Il est maintenant temps de prendre la barre de votre bateau ! Une croisière fluviale est la meilleure façon de s'éloigner du stress quotidien tout en profitant de vacances différentes, le tout avec un panorama exceptionnel sur la faune et la flore environnantes depuis le pont de votre bateau. Vous pourrez créer des vacances qui vous ressemblent, et c'est ça le plus important.

Et maintenant... Tous à bord !





AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE

Nos bateaux sont faciles à manœuvrer et aucun permis n'est nécessaire selon la réglementation canadienne. Avant de prendre la barre, une instruction de navigation vous sera dispensée par l'un de nos instructeurs qui vous expliquera comment conduire le bateau, comment le manœuvrer et comment passer les écluses. Vous partirez une fois que vous vous sentirez en toute confiance !



QUAND PARTIR ?

Le mois de juillet est le plus ensoleillé, c'est donc une période de grande affluence sur les canaux. Vous pourriez avoir à attendre aux écluses et s'amarrer peut s'avérer un peu plus difficile dans certains villages. Il est également important de noter que pendant deux semaines, à compter du deuxième dimanche de juillet, les vacances scolaires d'une province voisine de Québec débutent. Durant cette période, le Rideau Canal sera très fréquenté et vous mettrez plus de temps à passer les écluses et à trouver des amarrages. Le point positif est que vous pourrez rencontrer de nombreux plaisanciers canadiens très chaleureux – et la célébrité du Canal Rideau auprès des Québécois vous permettra d'entendre parler français et anglais à la fois. Cette période de l'année regorge également de nombreux événements et festivals dont vous pourrez profiter. Juin, Août et Septembre ont des températures plus douces et un temps plus calme.

Mai et Octobre sont les mois parfaits pour échapper à la foule touristique, et naviguer en octobre vous permettra de découvrir les couleurs automnales canadiennes. Une saison caractérisée par un mélange de rouges et de jaunes, que vous ne trouverez nulle part ailleurs sur Terre.

PLANIFIEZ VOS VACANCES

Pour vous aider à planifier votre croisière, utilisez ce tableau qui vous aidera à calculer le nombre approximatif d’heures entre les différents villages et villes le long de la voie navigable. Assurez-vous de prévoir suffisamment de temps pour vous arrêter, vous détendre et visiter les sites qui vous intéressent. Nous vous conseillons une navigation de trois heures par jour afin que vous puissiez profiter pleinement de votre croisière. Plus de 5 heures de navigation par jour vous donnera l’impression d’être pressés.



10

Vitesse maximum autorisée sur les voies navigables en km/h



Croisez les bateaux en passant à droite, les plus gros bateaux ont la priorité.

NOS CONSEILS...

Louez des vélos et des kayaks pour explorer la région

Explorer les environs à vélo est beaucoup plus pratique qu'à pied. Par exemple, si vous voulez visiter Manotick, qui ne dispose d'aucun amarrage, amarrez-vous à l'écluse de Long Island et pédalez pendant 4 km pour atteindre la ville. Alors que nos kayaks vous permettent d'explorer les voies navigables dans le vrai style canadien.

Réservez un hôtel

Si vous voulez visiter Kingston ou Ottawa, mais n'avez pas le temps d'y arriver en bateau, alors pourquoi ne pas passer une nuit ou deux en ville avant de rentrer chez vous ? Ou, sinon, prolongez vos vacances d'une nuit dans l'un des deux wagons datant de 1940 au Musée des voies ferrées de l'Est de l'Ontario.

Louez une voiture

Si vous planifiez de prolonger vos vacances après votre croisière, pourquoi ne pas profiter d'un road trip ? Louez une voiture à Smiths Falls et explorez la Vallée d'Ottawa ou la province de Lanark (page 28-29) avant de rendre la voiture à Kingston ou Ottawa.

Rideau Canal		Temps approximatif		Nombre d'écluses	
Ottawa		4hr 35min	14hr 50min	5	12
Manotick & Long Island		6hr 45min		3	
Burritts Rapids		1hr 15min		1	
Nicholsons Locks		2hr 15min		3	
Merrickville		3hr 45min	3hr 45min	5	5
Smiths Falls		2hr	2hr	2	2
Beveridges Locks		10min	5hr 25min	0	1
Rideau Ferry		2hr 30min		0	
Portland		2hr 45min		1	
Westport		1hr 10min	5hr 10min	0	3
Newboro		1hr 30min		1	
Chaffey's Lockstation		1hr 5min		1	
Davis Lock		1hr 25min		1	
Jones Falls		3hr 5min	11hr 25min	4	11
Seeley's Bay		2hr 40min		2	
Lower Brewers Lockstation		2hr 35min		1	
Kingston Mills		3hr 5min		4	
Kingston					

Tay Canal		Temps approximatif		Nombre d'écluses	
Beveridge Locks		2hr	2hr	2	2
Perth					

Les temps de navigation donnés sont approximatifs et basés sur une vitesse moyenne de 8km/h et d'un temps de passage de 30 minutes pour une écluse simple. Votre vitesse (les bateaux sont limités à une vitesse de 10km/h), le courant et le passage des écluses affecteront le rythme de votre croisière.



HISTOIRE DU CANAL RIDEAU

LA VOIE NAVIGABLE DU RIDEAU

L'histoire du Canal Rideau en tant que voie navigable est antérieure à l'arrivée des colons européens - la voie navigable ayant été un moyen de navigation pour les communautés autochtones de l'Ontario. La première fois que le Rideau a été désigné comme un accès entre le Lac Ontario et la rivière des Outaouais dans des publications contemporaines fut par le Lieutenant Français Gershom en 1783. Conduit par un guide autochtone, il emprunta le Rideau pour atteindre la rivière des Outaouais et le St Laurent avant de rejoindre le Lac Ontario. Cependant, la route historique qui longe le Canal Rideau ne pouvait être empruntée que par des petits bateaux et les voyageurs étaient souvent tenus de porter eux-mêmes leurs marchandises pour éviter les rapides et chutes d'eaux dangereuses. Le système moderne des voies navigables du Rideau que nous connaissons aujourd'hui est donc très différent de ce que les autochtones et les premiers colons ont pu connaître dans le passé.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le nom 'Rideau' vient du même mot en français qui désigne la forme des chutes d'eau de la rivière Rideau où la rivière Rideau rejoint la rivière des Outaouais.



THE RIDEAU CANAL

LE CANAL RIDEAU

c. 1832 vers 1832

SCALE ÉCHELLE

kilometres

0 10 20 30 40

miles

0 10 20

kilometres

milles

LA CONSTRUCTION DU CANAL

L'histoire du Canal Rideau remonte à la fin du 18ème siècle, début du 19ème, période pendant laquelle des tensions régnaient entre l'Empire Britannique et les États-Unis qui venaient d'acquérir leur indépendance. Le Canada (appartenant à l'Empire Britannique) était une frontière majeure entre ces deux pouvoirs, et un champ de bataille entre 1812 et 1815 quand ces tensions ont débouché sur la Guerre de 1812.

Après la guerre, les relations entre ces deux pays sont restées tendues et les Anglais ont craint que les colonies canadiennes de Kingston soient vulnérables dans le cas d'une autre attaque américaine. Le seul lien de Kingston avec le reste du Canada à cette époque se faisait via le Lac Ontario, et le risque que les Américains isolent la ville d'approvisionnement était bien réel. Par conséquent, il fut alors décidé de construire un canal entre Ottawa et Kingston. Cela permettrait l'approvisionnement de la ville de Kingston en cas de fermeture du Lac Ontario, et l'invasion américaine pouvant ainsi être découragée.

Le Lieutenant-Colonel John By du Royal Engineers fut alors nommé pour superviser la construction du canal, mais fit face à un défi monumental sur plus de 200km de désert. La construction débuta en 1826 et fût achevée en 1832, et nécessita le courage et le travail de milliers de travailleurs et d'ingénieurs.

Cela résulta en un chef-d'œuvre d'ingénierie et de technologie de pointe, et la plupart des pierres et bâtiments longeant le canal auraient pu être construits au 19ème siècle ! C'est cela qui a permis au Canal Rideau d'être inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Le Canal Rideau est une véritable histoire incroyable, dont vous pouvez faire partie !



CULTURE SUR LE CANAL RIDEAU

Le Canada est célèbre pour son accueil chaleureux, tout comme le Canal Rideau. Par ses couleurs et ses habitants chaleureux, le Rideau est le lieu idéal pour vous plonger dans une culture riche et prendre part à une vie fantastique le long des voies navigables.

DÉLICES LOCAUX

Le Canada est célèbre pour son sirop d'érable, et le Rideau traverse le comté de Lanark considéré comme la capitale du sirop d'érable de l'Ontario. Plusieurs des restaurants que vous croiserez proposent des menus à base de sirop d'érable, et vous pourrez également acheter du sirop d'érable produit localement dans de nombreuses boutiques le long du canal.



L'autre spécialité canadienne est la poutine. Originnaire de la province voisine Québec, mais disponible dans toute la région Ontario, vous trouverez de la poutine cuisinée à toutes les sauces tout le long du Rideau. Ce plat est composé de frites garnies de morceaux de fromage et de sauce.

LOISIRS

Avec très peu de trafic commercial et géré par Parks Canada, le Canal Rideau est surtout un espace de loisirs. Tout au long de votre croisière, vous croiserez de nombreux voyageurs comme vous, qui prennent tout simplement le temps de profiter de leurs vacances. Bateau, canyoning, pêche, randonnée, vélo, paddle et jet-ski font parties des nombreuses activités dont vous pourrez profiter.



ALCOOL DANS LA RÉGION ONTARIO

Vous trouverez rarement de l'alcool dans les épiceries et supermarchés en Ontario. Vous pourrez en trouver principalement dans des magasins appartenant à La Régie des alcools de l'Ontario (LCBO). Ces commerces sont indiqués dans notre guide et sont situés tout le long du canal. L'alcool peut également être acheté dans les différents restaurants, bars, pubs et autres lieux où l'alcool est autorisé à la vente.

Les lois en matière d'alcool sont très strictes dans cette région. Il est interdit de consommer de l'alcool sur la voie publique et la violation de cette loi engendrera une amende. Votre bateau disposant d'une cuisine et de sanitaires, et donc considéré comme un lieu privé, il vous est autorisé de consommer de l'alcool à bord. Cependant, conduire sous l'influence d'alcool ou de drogues est interdit. L'âge légal pour consommer de l'alcool dans l'Ontario est de 19 ans.

DEVISE

La devise au Canada est le dollar canadien et les magasins locaux n'acceptent pas les devises étrangères (y compris les dollars américains). Si vous devez changer votre argent, les banques sont généralement ouvertes de 10h à 17h et il y a des guichets automatiques dans certaines villes le long du Canal Rideau (des frais bancaires supplémentaires peuvent s'appliquer).

OTTAWA



Ottawa

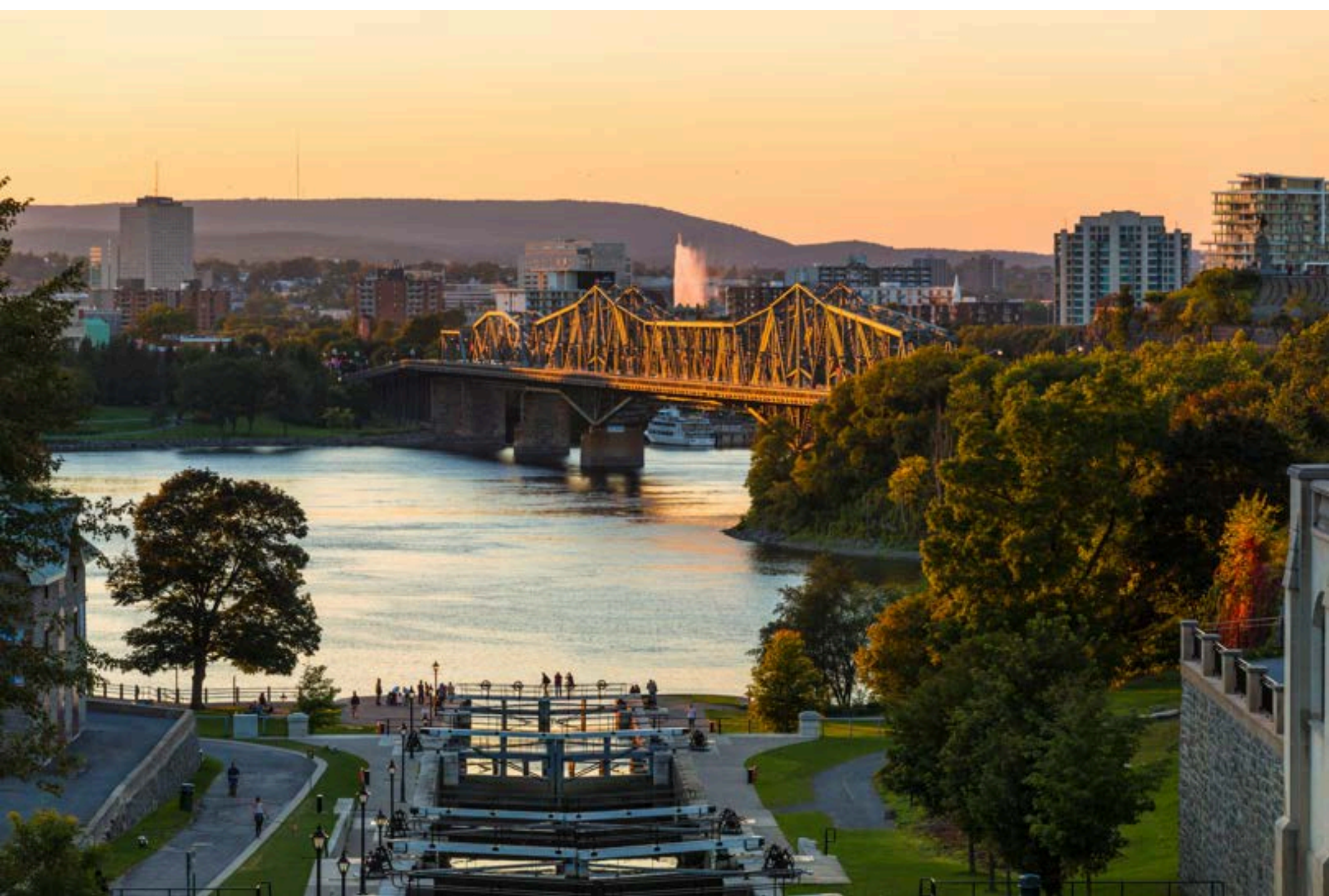


Ottawa, la capitale du Canada, est une ville dynamique. Un endroit où vous entendrez parler anglais et français dans les

rues. Un lieu où vous découvrirez le riche patrimoine canadien à travers des sites nationaux impressionnants. Et, un endroit où vous vous perdrez dans des musées et des galeries de renommée mondiale présentant de superbes collections nationales.

LES MONUMENTS À NE PAS RATER À OTTAWA

Le Canal Rideau serpente au cœur du centre-ville d'Ottawa, vous permettant de descendre de votre bateau et d'être immergé instantanément dans l'ambiance cosmopolite de la ville. Marchez jusqu'à la colline du Parlement, qui abrite le Parlement du Canada avec sa spectaculaire architecture néo-gothique, et profitez d'une visite gratuite de l'intérieur (offerte selon le principe du premier arrivé, premier servi). Pendant les mois d'été, les jardins du Parlement deviennent la toile de fond de la cérémonie de la relève de la garde et tous les soirs, les gens se rassemblent pour assister à l'incroyable spectacle son et lumière projeté sur l'édifice du bloc central.



Ou bien, participez à un cours gratuit de yoga sur la pelouse tous les mercredis de mai à août. Ottawa et son centre-ville abritent également une vaste collection de musées nationaux primés.

De la plus grande collection intérieure de totems au monde, à l'art inestimable autochtone, en passant par des fossiles de dinosaures et des histoires héroïques du passé militaire du pays (Profitez d'une remise de 2\$ CAD sur les entrées adultes au Musée de la Guerre Canadien sur présentation de ce guide), les visiteurs sont invités à découvrir le meilleur du Canada en un seul endroit. Le Musée des beaux-arts du Canada est l'un des points culminants de la ville. Vous pourrez y admirer certaines des plus belles œuvres d'art du Canada et du monde entier.

À l'extérieur, vous découvrirez une statue d'un arachnide géante de Louise Bourgeois – intimidante au premier abord, cette statue, intitulée Maman, fait allusion aux métaphores de filage, tissage, culture et protection comme une ode à la mère Bourgeois !



UNE CULTURE ET UNE GASTRONOMIE CAPTIVANTES

La scène culturelle d'Ottawa ne se limite pas à ses musées : elle s'étend aussi aux arts de la scène, avec des spectacles de renommée mondiale. Là où le canal Rideau rencontre la rivière des Outaouais, ne manquez pas le Centre national des Arts, récemment rénové. Ce lieu emblématique du Canada accueille comédies musicales, concerts et spectacles de danse. Envie d'une ambiance plus intimiste ? Explorez la scène théâtrale locale : la Great Canadian Theatre Company, l'Ottawa Little Theatre (bénéficiez de 3 \$ CAD de réduction sur présentation de ce guide), The Gladstone ou encore La Nouvelle Scène, qui propose des spectacles en français.

Côté gastronomie, Ottawa connaît un véritable essor : à quelques pas de l'écluse, le quartier animé du marché By regorge de restaurants (dont le réputé e18teen) et de pubs chaleureux servant une belle sélection de bières artisanales.



Restaurants recommandés : Ottawa propose de nombreux restaurants. Nous vous recommandons de vous rendre dans les quartiers du marché By, de Elgin Street et de Glebe.

LES FANTASTIQUES FESTIVALS D'OTTAWA

L'été est le moment idéal pour sortir et participer aux nombreux festivals d'Ottawa. Peu importe la musique que vous aimez, vous serez immergés dans l'un des évènements les plus populaires de la ville, le RBC Bluefest au mois de juillet, attirant de nombreux artistes internationaux. Si la musique classique vous plaît, le Chamberfest d'Ottawa est le plus grand au monde. Vous êtes plutôt jazz ? De mi-juin à début juillet, le Festival Jazz TD Ottawa est devenu le festival incontournable de l'été. Pour une ambiance plus alternative, le CityFolk, qui a lieu en septembre, est un festival qui dure 5 jours et associe danse et musique dans des sons éclectiques.





Loin de la scène musicale, le plus grand festival
se déroule le 1er juillet pour célébrer la fête du
Canada, et Ottawa accueille la plus grande fête
d'anniversaire du pays !



SE DÉPLACER À OTTAWA

Se déplacer à Ottawa est facile, une grande partie du centre-ville étant facilement accessible à pied depuis le canal. Vous trouverez de nombreux taxis et les bus desservent également très bien l'ensemble de la ville.

Si vous aimez l'indépendance des balades en deux roues, la capitale du Canada est idéale à explorer à vélo. Ottawa dispose de plus de 600 kilomètres de pistes cyclables. Ces pistes desservent des parcs, jardins, sites historiques nationaux tout le long de la ville. Le chemin qui longe le Canal Rideau est très apprécié des locaux. Chaque année de mai à septembre a lieu le NOKIA Sunday Bikedays avec plus de 50 km de promenades fermés à la circulation.



Un peu plus loin, au nord du centre-ville d'Ottawa, dans la province de Québec, vous pourrez découvrir le Parc Gatineau. Chutes d'eau, ruines pittoresques et plus de 200 km de pistes cyclables et de randonnées. L'endroit idéal pour se relaxer le temps d'une journée.

Le circuit Hop-On Hop-Off de l'autobus Gray Line d'Ottawa vous permet de partir à la découverte de tous les endroits de votre choix. Sinon, combinez visite terrestre et aquatique avec le bus amphibie du Lady Dive. Ou bien choisissez une excursion gastronomique avec C'est Bon Cooking Tour. Une des visites les plus uniques (et fantasmagoriques) est la Marche Hantée - Haunted Walks (profitez d'une remise de 15% sur toutes les visites guidées sur présentation de ce guide - voir photo en haut de la page). Préparez-vous à traverser la ville à la lumière de votre lanterne et apprenez-en un peu plus sur le passé sombre d'Ottawa et les histoires de fantômes les plus secrètes.



À LA PÉRIPHÉRIE D'OTTAWA

Tandis que vous naviguez en périphérie de la capitale du Canada, ceux qui voyagent en famille voudront peut-être s'arrêter au parc Mooney's Bay, juste à côté du poste d'éclusage Hogs Back. Au Mooney's Bay Park, profitez du parc de jeux pour enfants, des aires de barbecue, de la plage et de la zone de baignade.

Vous pourrez également louer un filet de volleyball ou planche de paddle ! Si vous êtes chanceux, vous pourriez même voir le plus grand tournoi de volleyball de plage en Amérique du Nord au Hope Volleyball Summer Fest (14 juillet).

À côté du poste d'éclusage de Hogs Back, vous trouverez les chutes d'eau de Hog's Back. Un ensemble spectaculaire de cascades qui marque l'endroit où le Canal Rideau se sépare de la rivière Rideau. Après ce point, le Canal Rideau pénètre dans une section artificielle du canal qui mène les plaisanciers jusqu'à Ottawa, avant que le magnifique sas de huit écluses à côté des édifices du Parlement canadien ne rejoigne le Canal Rideau jusqu'à la rivière des Outaouais.

DÉCOUVREZ EN PLUS...

Pour une description détaillée de tous les trésors cachés d'Ottawa, rendez-vous sur ottawatourism.ca ou suivez Ottawa Tourism sur :



VEUILLEZ NOTER :

Veillez noter que les écluses d'Ottawa marquent la fin de notre région de croisière, vous n'êtes pas autorisés à passer ces écluses.

MANOTICK & LONG ISLAND

En navigant au sud d'Ottawa, vous rencontrerez la charmante ville de Manotick. Flânez dans cette agréable ville et admirez ses curiosités pittoresques. Visitez la boutique de confiseries Gingerbread Man pour trouver des bonbons canadiens à l'ancienne. Puis, rendez-vous à Watson's Mill, ce fascinant petit musée est l'un des seuls moulins en activité en Amérique du Nord et il dégage tout simplement le charme du vieux continent (découvrez-en plus sur watsonsmill.com).

Manotick ne dispose pas d'amarrages – pour vous y rendre, amarrez-vous à l'écluse de Long Island. Vous y trouverez le seul pont tournant encore en activité sur le Canal Rideau, et Manotick se trouve à 4 km de là – 45 minutes à pied ou 15 minutes à vélo. Sur votre chemin vers la ville, au nord de Long Island, vous passerez par le Parc David Barlett – l'endroit idéal pour un pique-nique et une petite pause détente.



Restaurant recommandé : Bistro Black Dog, à l'intersection des rues Manotick Main St. et Tighe St.



Commerces : épiceries à Manotick

LE FANTÔME DE LA JEUNE MARIÉE

La légende dit que Watson's Mill est hanté par le fantôme d'Ann Crosby Currier. Née en 1841, Ann est issue d'une riche famille américaine et, en 1861, épouse le copropriétaire de Watson's Mill, Joseph Currier. Les heureux mariés passèrent un mois à visiter le nord des États-Unis avant de revenir à Manotick pour célébrer le premier anniversaire du succès du moulin de Joseph. Le 11 mars, en visitant le moulin et en se frayant un chemin à travers une tonne de ceintures, de poulies et de machines en route, une tragédie arriva. Tandis qu'Ann Currier descendait les escaliers du grenier, sa robe se coinça dans une des machines et ses blessures furent fatales lorsqu'elle fut projetée contre un pilier à proximité. Les locaux déclarent que l'esprit de la jeune mariée hante encore Watson's Mill et qu'on peut encore l'apercevoir à la fenêtre du deuxième étage, fixant le bâtiment qu'elle n'a jamais quitté. D'autres, ont prétendu que, les jours tranquilles, on peut entendre les pas délicats d'une dame venant du deuxième étage - même quand le bâtiment est vide !



BURRITTS RAPIDS

Situé sur une île entre la rivière Rideau et le Canal Rideau, promenez-vous dans le village de Burritts Rapids, et découvrez ses maisons ressemblant à des boîtes de chocolat tout en découvrant la culture canadienne à travers de magnifiques bâtiments centenaires. La charmante rue principale a à peine changé depuis plus de 200 ans - et tout le village ne devrait vous prendre qu'une demi-heure à explorer.

Pour une pause nature, vous pouvez également longer le Tip to Tip Trail, durant une promenade de 2 km, qui vous emmènera d'une extrémité de l'île à l'autre et vous permettra de gravir le long d'une crête de plus de 175 ans. Bien qu'il soit difficile à croire, ce remblai a été construit à la main à l'aide de pioches, de haches et de pelles et contribue à maintenir le canal navigable !

Vous pouvez aussi faire l'expérience de l'un des plus beaux jardins du Canada au Rideau Woodlands Ramble, situé juste au sud de Burritts Rapids. (en savoir plus sur rideauwoodlandramble.com).



LES ÉCLUSES NICHOLSONS

Les écluses de Nicholsonson sont composées de deux écluses qui permettent d'éviter des rapides de la rivière Rideau. Le poste d'éclusage d'Upper Nicholsonson comporte l'un des quatre ponts tournants à charpente de bois qui se trouvent sur le Canal Rideau. Leur conception intelligente permet à une seule personne de balancer le pont entier juste en le poussant !

Le hameau d'Andrewsville se trouve à quelques minutes de marche du poste d'éclusage d'Upper Nicholsonson. En voyant Andrewsville aujourd'hui, vous ne devineriez jamais qu'il fut un grand village dans le passé. Quelques-unes des maisons de l'époque d'Andrewsville sont encore occupées et les restes du barrage se trouvent toujours à proximité.

L'AUTOMNE SUR LE RIDEAU

L'automne est une saison magique au Canada. Une saison unique avec un charme inégalé.

Les nuits ne sont pas encore noires, les températures agréables mais jamais trop chaudes. Et, par-dessus tout, les arbres ont commencé à changer leurs couleurs verdoyantes pour un mélange de rouge, orange, violet et jaune. C'est tout ce qui rend l'automne sur le Rideau si spécial.

Alors que les couleurs printanières sont délicates et raffinées, les couleurs estivales sont délavées par le soleil, et les couleurs hivernales sont ...et bien... grises - les couleurs d'automne sont audacieuses, puissantes et saisissantes. Mère nature produit une dernière explosion de couleurs avant l'arrivée de l'hiver.





Et, nulle part ailleurs sur Terre, cette transformation annuelle des couleurs n'est plus spectaculaire qu'en Ontario, au Canada. L'endroit idéal pour profiter au maximum de l'automne.

En voyageant le long des lacs, des rivières et des canaux, vous serez plongés au cœur d'une longue histoire. Les cours d'eau de cette région ont toujours été les artères principales de transport pour les autochtones et les premiers colons européens. Ils étaient le moyen de transport principal par lequel les marchandises étaient déplacées et ils permettaient également de maintenir le lien entre toutes les personnes éloignées.

Les colons déménageaient chaque année et prenaient part à ce changement de couleurs, leur permettant de prévoir l'arrivée de l'hiver et le gel des rivières. Le plus incroyable est que tout ce que vous verrez pendant votre croisière est resté intacte depuis le temps des colons. Bien évidemment, les berges ont depuis été aménagées mais toute la nature a gardé son aspect original, encore plus accentué par les couleurs automnales.

MERRICKVILLE

Surnommé le « joyau du Rideau », il ne vous faudra pas longtemps pour comprendre pourquoi Merrickville a été décrit comme le plus beau village du Canada.

La ville de Merrickville s'est à l'origine développée autour de la scierie de William Mirik (plus tard Merrick) au début du 19ème siècle. Au fil des années, la ville a prospéré, d'abord avec l'arrivée du Canal Rideau dans les années 1830, puis avec l'apparition du chemin de fer dans les années 1880. Au cours des dernières années, Merrickville s'est réinventée comme une communauté artisanale dynamique et un lieu populaire pour les visiteurs de la région.

Promenez-vous dans ses rues pittoresques, bordées de maisons en pierre datant de l'époque victorienne, et dans ses boutiques originales, ses studios d'artistes et ses cafés de caractère qui rendent cette charmante ville si unique.

Pour ceux qui aiment le shopping, l'épicerie fine de Mrs. McGarrigle's Fine Food Shop vous propose une sélection de moutardes artisanales et la boutique Wick Witch Candle Co qui propose des bougies et crèmes artisanales. Le Downtowne Ice Cream Shoppe est quant à lui l'un des meilleurs établissements de fabrication de crème glacée sur le Rideau !



Après avoir dégusté toutes ces délicieuses spécialités locales, remontez l'histoire au BlockHouse Museum. Sinon, admirez les splendides créations en verre dans le studio de Grey Art Glass.

Se promener parmi les rangées colorées de tulipes à la ferme Summerhaven U-Pick est une sortie idéale. Prenez le temps d'explorer la grande variété de couleurs et de variétés à cueillir, et ne manquez pas l'occasion de prendre quelques photos dignes d'Instagram au milieu des fleurs. C'est une merveilleuse façon de se reconnecter avec la nature et de profiter pleinement de la beauté du printemps.

Célébrant son 225ème anniversaire cette année, participez aux célébrations au sein de cette communauté dynamique et créative (découvrez-en plus sur realmerrickville.ca).

QUOI DE NEUF À MERRICKVILLE :

Découvrez ce qui se passe à Merrickville pendant votre séjour – consultez les événements locaux ici :

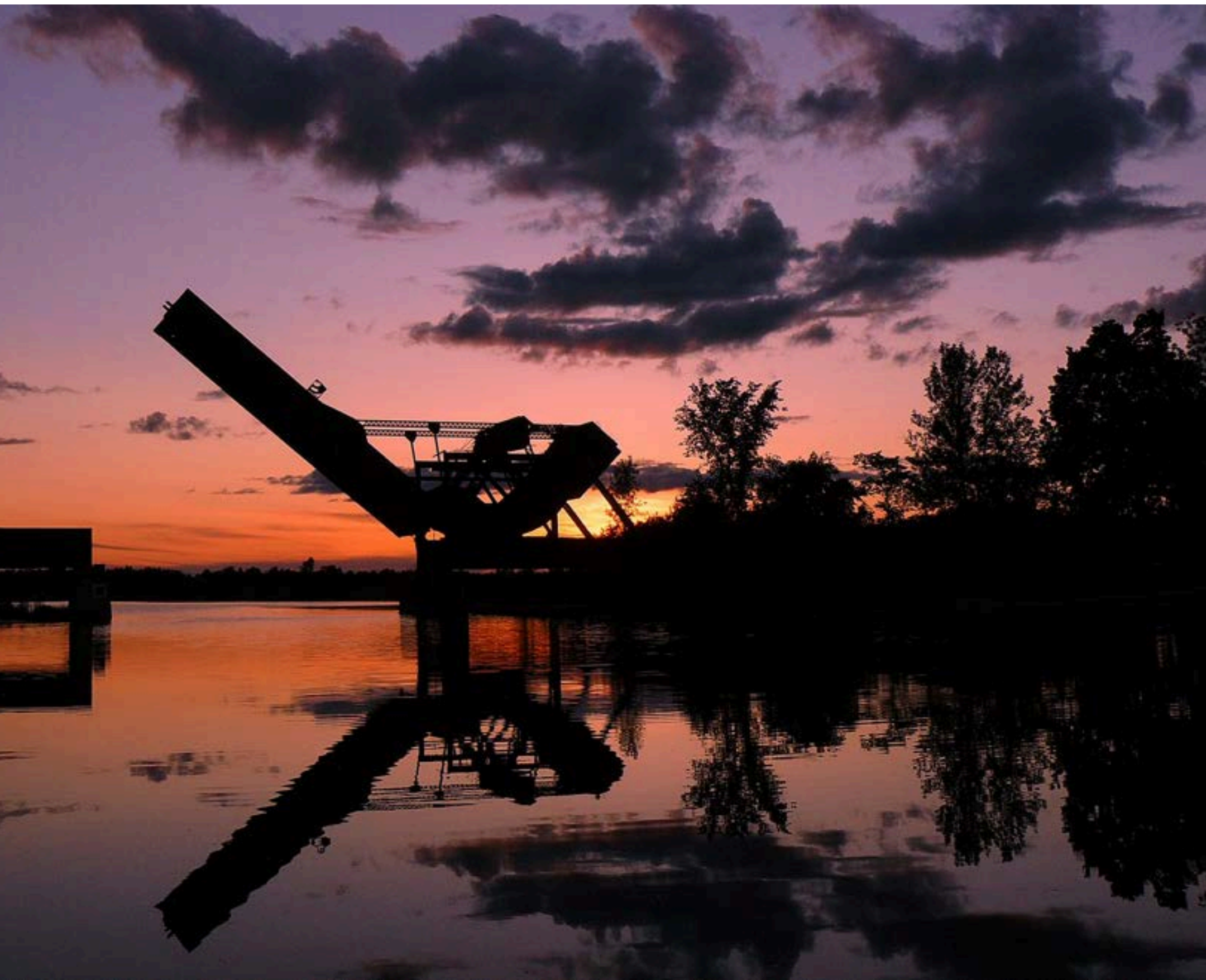
<https://merrickvillechamber.ca/around-the-town-of-merrickville/>



Restaurant recommandé : Yellow Canoe Café et The Goose and Girdiron.



Commerces : LCBO et épicereries.



SMITHS FALLS

Située dans les spectaculaires Highlands de l'Ontario, Smiths Falls tire son nom du premier propriétaire de cette terre, Thomas Smyth, et des chutes spectaculaires qui furent détournées pour créer.

L'ACCUEIL CHALEUREUX DE SMITHS FALLS

Notre base Le Boat se trouve à Smiths Falls et c'est le point de départ idéal pour explorer toutes les parties du canal qui vous donneront envie. Notre base est située sur une ancienne fortification de maison éclusière et nous sommes très fiers de pouvoir contribuer à la préservation d'une petite partie du Canal Rideau en tant que Patrimoine Mondial de l'UNESCO.

Smiths Falls, plus grande communauté entre Ottawa et Kingston, propose tous les commerces que vous pouvez attendre d'une ville de cette taille – ce qui vous permettra de faire le plein de provisions avant de partir à l'aventure avec Le Boat.

Découvrez des produits artisanaux et faits maison, puis prenez le temps de vous détendre autour d'un verre de vin dans l'un des nombreux restaurants de Smiths Falls, ou savourez une bière locale de The Tap Room, la brasserie artisanale de la ville (plus d'infos sur tap-room.ca).



L'HISTOIRE LOCALE RICHE DE SMITHS FALLS

La ville de Smiths Falls a une histoire riche, datant de l'arrivée des réfugiés américains qui restèrent fidèles à la couronne britannique après la Révolution américaine. Parmi ces loyalistes se trouvait Thomas Smyth, le premier propriétaire du moulin.

Des vagues de réfugiés se sont ensuite succédées, incluant des travailleurs irlandais et écossais qui vinrent pour construire le Canal Rideau, et s'installèrent ensuite dans la région. À la fin du 19ème siècle, le boom économique et l'arrivée du chemin de fer ont impacté le développement de la population et de nombreuses industries s'installèrent à Smiths Falls.



Ceux intéressés par l'histoire pourront profiter d'un tour au cœur de la ville pour découvrir une architecture riche, depuis son moulin historique, son ancienne école et ses rues linéaires. (Téléchargez le Heritage Walking Tour sur smithsfalls.ca, ou arrêtez-vous au Visitors Centre at Town Hall ou bien contactez directement le 1-888-986-4124 pour connaître tous les détails des visites guidées).

LES FAITS HISTORIQUES MARQUANTS DE SMITHS FALLS

Le Heritage House Museum est une élégante demeure victorienne qui vous permettra de vous immerger dans la vie d'un riche propriétaire de moulin victorien et de sa famille.

Perdez-vous dans ses huit salles et jardins pittoresques, tout en profitant des expositions régulières, des expositions d'art, des ateliers, des programmes éducatifs et des événements qui ont lieu ici toute l'année.

Une des caractéristiques particulièrement intéressantes de ce bâtiment sont ses façades de miroir - conçues de sorte à ce que peu importe la direction par laquelle on s'approche de la maison, que ce soit du canal ou de la route, on semble être devant le bâtiment.



LE MUSÉE FERROVIAIRE DE L'EST DE L'ONTARIO (THE RAILWAY MUSEUM OF EASTERN ONTARIO)

se trouve dans l'ancienne gare du Chemin de Fer Canadien du Nord (devenu le Canadian National) - une ancienne gare construite au début du 20ème siècle. La gare, en fonction jusqu'à 1979, fut menacée de destruction, lorsque ses propriétaires, le Canadian National Railway Company, demandèrent la permission d'abandonner et de détruire le bâtiment.

Face à ce risque de perdre l'un des bâtiments historiques des voies ferrées de l'Ontario, les habitants, aux côtés d'associations, se sont battus pour préserver l'histoire de Smiths Falls. En 1985, un compromis fut alors passé et la gare fut rachetée par le Canadian National – ce qui résulta en la création du musée tel qu'il est aujourd'hui.

Découvrez des artefacts uniques et intéressants qui racontent l'histoire du chemin de fer dans l'est de l'Ontario, admirez le chariot à levier antique et le wagon Wickham, comparez une locomotive diesel-électrique avec une locomotive à vapeur et montez dans un fourgon-frein !



Pour une expérience vraiment unique, vous pourrez même passer la nuit dans un des wagons datant de 1940 – comme l’auraient fait les cheminots d’antan ! La façon idéale de rallonger votre séjour après votre aventure avec Le Boat (Ouverture : 10h-17h jusqu’au 12 octobre – Contactez le 613-283-5696 ou info@rmeo.org, www.rmeo.org pour plus d’informations).

DES AVENTURES POUR TOUS À SMITHS FALLS

Smiths Falls est un paradis pour tous les amateurs de plein air. Promenez-vous dans l'un des nombreux parcs de la ville et faites un petit plongeon à la plage de Smiths Falls située à Murphy Park. Pour quelque chose d'un peu plus vigoureux - le sentier Cataraqui et le sentier Rideau qui traversent Smiths Falls vous offrent de nombreuses possibilités de faire du vélo ou de la randonnée.

Si vous ressentez l'attraction de l'eau, rendez-vous au Paddle Shack de NikNak et louez un canot, un kayak ou une planche de paddle pour la journée (visitez niknakspaddleshack.ca).

Enfin, les amateurs de golf seront ravis de faire une petite virée au sud de Smiths Falls et de profiter d'une partie de golf dans la tranquillité luxuriante du parcours du club de golf Lombard Glen ou du parcours un peu plus difficile du Smiths Falls Golf & Country Club - cours du champion LPGA et local Brooke Henderson ! (Réservez un tour sur lombardglen.com ou smithsfallsgolf.com). (Recevez un petit seau de balles gratuit sur présentation de ce guide au Smiths Falls Country Club). Pendant les mois d'été, Smiths Falls accueille 'Movies Under the Stars' (Films sous les étoiles) certains jeudis.

Certains soirs (rendez-vous sur togethersmithsfalls.com pour les dates), prenez une chaise de jardin ou une serviette de plage et rendez-vous au Centennial Park (sur les rives du Canal Rideau, sous le château d'eau de Smiths Falls) pour profiter d'un film familial gratuit projeté sur un grand écran gonflable.

Des animations prennent place aux alentours de 19h juste avant la séance comme de la peinture sur visage, des spectacles de magie, des balades en poney et des concerts. Une superbe façon de vous immerger dans l'esprit de la communauté de Smiths Falls (pour une liste complète des événements, rendez-vous sur smithsfalls.ca/culture-recreation/events).



Restaurant recommandé : Brunch à NOAL pantry, 6 Russel Street Easter (Profitez d'une tarte au sirop d'érable gratuite pour toute commande de 15\$ CAD ou plus sur présentation de ce guide), et dîner à Chuckles Jack, 23 Russel Street East ou au Café Whim, 7 Russell Street West.



Commerces : LCBO, épicerie, et boutique de bière. (Your Independant Grocern Modern Thyme Health & Bulk Foode sont idéaux pour faire le plein de provisions et C'est Tout est une délicieuse boulangerie locale). Si vous prévoyez de pêcher, nous vous recommandons également d'en profiter pour acheter un permis de pêche à Canadian Tire pour 30\$ CAD (un permis pour la journée est aussi disponible pour 13\$ CAD) à quelques pas de notre base.

LE CANAL TAY

UN SPOT SAUVAGE

Le Canal Tay relie le Canal Rideau à la ville de Perth. Le Canal Tay est l'un des meilleurs sites d'observation de la faune sur le Canal Rideau. Pour y accéder, tandis que vous traverserez le Lower Rideau Lake, tournez aux écluses de Beveridges. Au fur et à mesure que vous naviguez le long du canal, vous atteindrez le Tay Marsh, un must incontournable pour tout ornithologue en herbe.

Ici, vous trouverez des hérons, des rongeurs de baies, des tétras du Canada, des hirondelles, des oiseaux des marais et bien d'autres encore, y compris le célèbre huard canadien ! Ou, visitez Perth Wildlife Conservation Area qui dispose d'une zone spéciale pour une observation dans le calme.

Le canal Tay peut être difficile à naviguer et nous le recommandons uniquement aux plaisanciers à bord des Horizon 1 et 2. Si vous voyagez sur un Horizon 3, 4 ou 5, nous vous conseillons de vous amarrer à l'écluse de Beveridges et de prendre un taxi jusqu'à Perth.

Réservez quelques heures à l'avance auprès de :

Georgina Taxi : 613-466-2000

Access Taxi : 613-264-1212



PERTH

Le Canada est un endroit paradoxal, capable de combiner une nature sauvage immaculée avec une culture locale dynamique. Un voyage à Perth est le moyen idéal pour explorer ce méli-mélo de culture et de nature.



S'AMARRER À PERTH

Après avoir traversé le Canal Tay, vous arriverez dans la magnifique vieille ville de Perth, construite par des artisans écossais il y a plus de 200 ans et renommée pour son architecture de grès. À l'approche de Perth, des amarrages publics sont disponibles à la sortie de la ville, à quelques pas du centre-ville. (Lorsque vous passez les écluses de Beveridges, appelez en avance le capitaine du port, au 613-812-0020, pour savoir s'il y a des amarres disponibles pour vous à Perth.

L'éclusier pourra vous aider pour contacter le capitaine du port. Dès que vous approcherez de Perth, le premier quai que vous verrez est une rampe de mise à l'eau publique ou vous n'êtes pas autorisé à vous amarrer. Il n'est pas possible de rejoindre directement le centre de Perth en bateau en raison de ponts très bas).



QUE FAIRE À PERTH ?

À Perth, vous trouverez des activités pour tous ! L'excentrique Perth n'a jamais eu peur d'être différente, la ville a même une fois produit le plus gros morceau de fromage au monde (un géant pesant 11 tonnes !). Cet esprit créatif se perpétue dans de nombreux magasins, restaurants et artistes locaux de Perth.



La fromagerie Perth Cheese Shop propose une superbe sélection de fromages artisanaux et de gourmandises, idéale pour les familles amoureuses de bonne cuisine. Parcourez ensemble les étagères,

goûtez quelques fromages et snacks, puis choisissez vos favoris pour composer un plateau de charcuterie sur mesure.

À Perth, vous trouverez des commerces pour tous les goûts ! Porte-monnaie sur mesure, peintures d'artistes locaux et trésors venus de loin, Perth s'est imposée comme un point de vente incontournable pour les locaux et les visiteurs. Un marché fermier a même lieu tous les samedis, dans une structure semblable à une serre appelée le Crystal Palace.

L'esprit créatif de Perth s'étend aussi aux arts, avec le Perth's Classic Theatre Festival, qui prouve que le théâtre n'est pas limité aux grandes villes. Une compagnie de théâtre professionnelle, la Classic Theatre Festival met en place des spectacles, des visites guidées et des événements pendant l'été.

Vous pouvez en découvrir un peu plus de l'histoire de la ville lors d'une visite au musée de Perth. (Profitez d'une remise de 10% à la boutique de souvenirs sur présentation de ce guide). Le musée, situé dans un manoir historique en grès, vous permet de plonger dans l'histoire fascinante de la ville. Perth était aussi la maison de 'Big Ben', un cheval de saut d'obstacles canadien emblématique, qui a capturé l'imagination canadienne à la fin des années 1980 et au début des années 90. Vous trouverez une statue le commémorant à Stewart Park (Découvrez une liste événements à Perth sur perth.ca/calendar, appelez pour obtenir des renseignements sur les visiteurs : 866-326-1947).



Commerces : Brasseries et épiceries.

PERTH : UNE GASTRONOMIE D'EXCEPTION

Des restaurants primés occupent les rues de Perth, servant des plats innovateurs qui offrent un vrai goût du Canada. Nous vous recommandons The Stone Cellar sur Gore Street pour un repas gastronomique, Fiddleheads situé dans un vieux moulin en pierre avec un patio dominant, Stewart Park et O'Reilly's Ale House pour une expérience canadienne authentique. Si aucun de ces restaurants ne vous donnent envie, vous en trouverez une vingtaine d'autres à Perth !

Durant la Prohibition, Perth était célèbre pour ses distilleries souterraines qui fabriquaient la très recherchée eau de vie.



Appréciez une bière ou quelque chose d'un peu plus fort à la désormais légale brasserie Perth ou à Top Shelf Distillers.

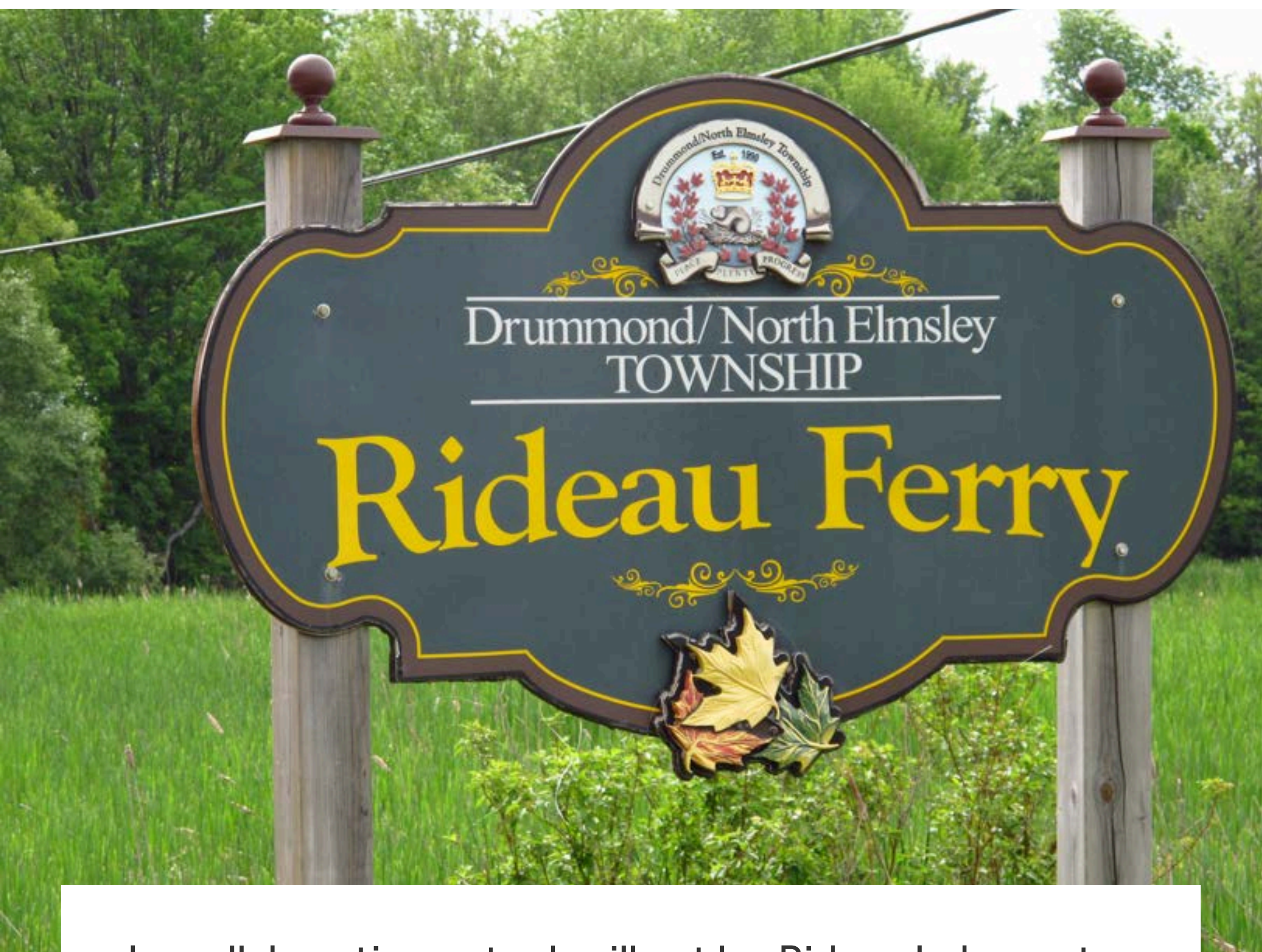


LES ENVIRONS

Sinon, à 15 minutes en train au sud de Perth, dans la partie Nord du Big Rideau Lake, vous trouverez le parc de loisirs de Murphy's Point Provincial. Ce parc de 1238 hectares comprend des sentiers de randonnée idylliques, ainsi qu'une mine restaurée du début du 20ème siècle. Ici, vous pourrez profiter d'une visite guidée d'une mine pionnière, The Silver Queen Mica Mine, et même des promenades hantées pour les plus courageux.

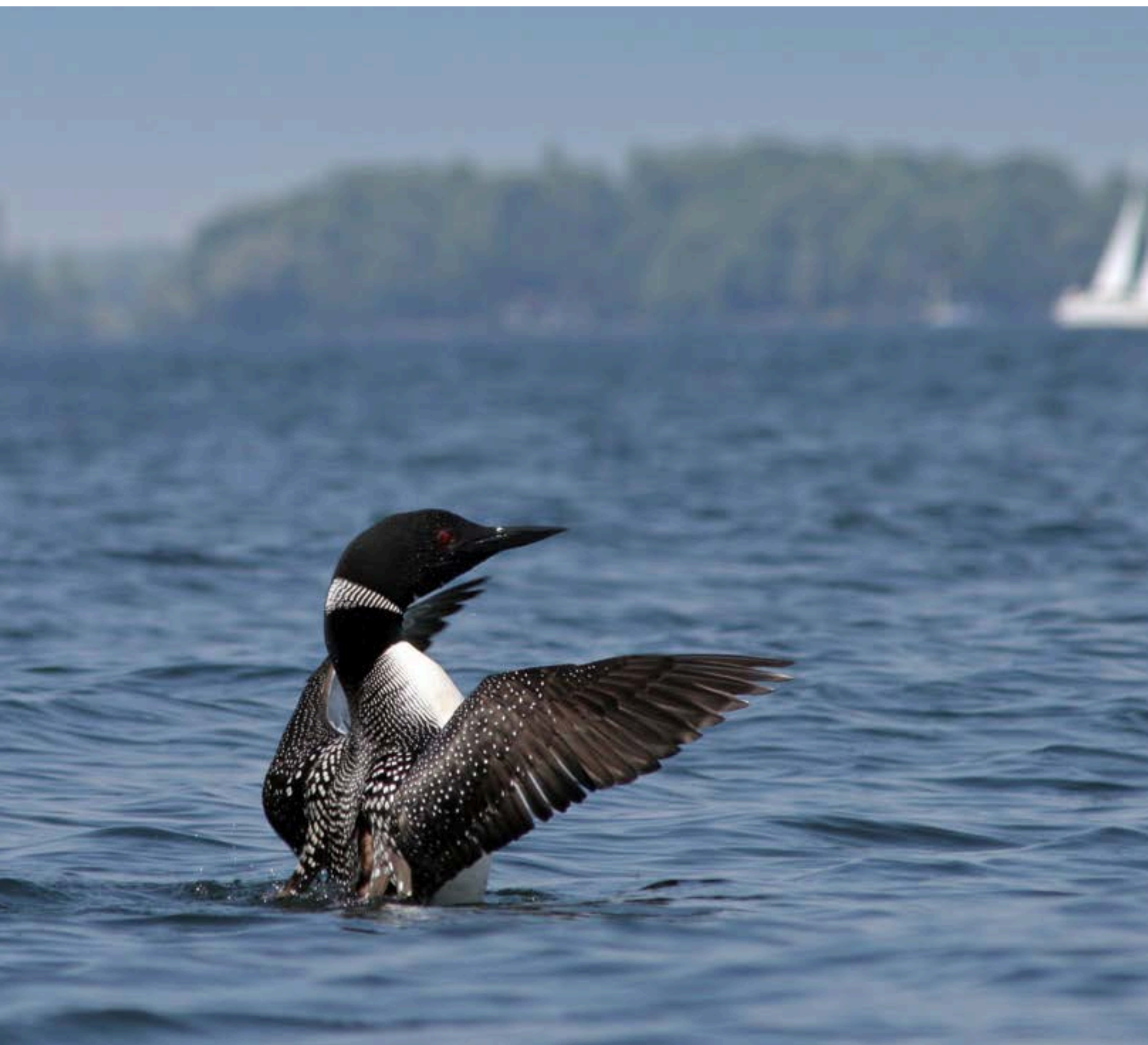
RIDEAU FERRY

Une spectaculaire passerelle entre le Big Rideau Lake et le Lower Rideau Lake. Rideau Ferry chevauche la fine bande d'eau qui relie le Big Rideau Lake au Lower Rideau Lake. Bien que le ferry ait disparu depuis longtemps, avec la construction du pont en 1874, la ville propose des amarrages et services pour les plaisanciers.



La collaboration entre la ville et les Rideau Lakes est consolidée grâce à tous les festivals et événements qui ont lieu le long des voies navigables – y compris de nombreux concours de pêche et la régates semestrielle Vintage Boat Regatta qui a eu lieu pour la première fois en 1897.

Rideau Ferry abrite également le Rideau Ferry Conservation Area, une aire de loisirs publique de 4 hectares le long des rives du lac Lower Rideau, un endroit magnifique pour se détendre en fin de journée.



Restaurant recommandé : CC's sur le Rideau, un restaurant en bordure de lac avec vue splendide sur le Rideau et qui dispose de ses propres amarrages.



Commerces: LCBO (La Régie des alcools de l'Ontario), épiceries et une marina privée.

FANTÔMES À FERRY !

Le Rideau Ferry était à l'origine connu sous le nom d'Oliver's Ferry, avec la famille Oliver qui exploitait un service de ferry pour traverser le Rideau. Selon la légende locale, le gardien du ferry, M. Oliver, refusait souvent de prendre les voyageurs à la nuit tombée, leur proposant de les héberger chez lui. Mais au petit matin, les voisins de M. Oliver ne voyaient pas souvent ces voyageurs repartir... Les histoires racontent, des années plus tard, que lorsque la résidence d'Oliver a été démantelée pour faire place au nouveau pont, des ossements humains ont été trouvés dans les murs et les planchers ! Que les légendes du meurtrier M. Oliver soient vraies ou non (officiellement, aucun squelette n'a encore été trouvé...), les récits contemporains décrivent M. Oliver comme un individu plutôt malveillant, mort prématurément lors d'une dispute avec ses voisins !

PORTLAND

Portland est un petit village situé sur le Big Rideau Lake. Vous y trouverez de nombreux commerces d'antiquités et de collectionneurs.



S'AMARRER À PORTLAND

En arrivant à Portland, vous verrez le Bayview Yacht Harbor devant vous et sur la gauche. En vous approchant, vous verrez la marina Len's Cove sur la droite. Dirigez-vous vers la marina Len's Cove sur la droite, et amarrez-vous au quai de la ville juste à la gauche du restaurant Galley. Il n'y a pas de chef de port. Une fois amarrés, vous trouverez un panneau d'information. Les frais d'amarrage à cet endroit sont inclus dans le prix de votre croisière.



Restaurant recommandé : The Galley
Restaurant situé sur la rive droite avec
une très jolie vue sur le port.



Commerces : LCBO et épiceries.

WESTPORT

Westport est un charmant village qui vous réserve un accueil chaleureux. L'étape idéale pour se plonger dans l'esprit chaleureux si typique des petites villes canadiennes. La ville de Westport offre de nombreuses activités et regorge de boutiques et de services qui vous réservent un accueil inoubliable. Explorez ses nombreuses boutiques, découvrez les saveurs canadiennes à sa fantastique boulangerie, dégustez une crème glacée et profitez des terrains de golf et de ses plages à proximité. Les amoureux de la nature pourront profiter d'une randonnée dans la Réserve Naturelle de Foley Mountain, un des meilleurs endroits pour profiter d'une vue panoramique sur le Rideau depuis le Spy Rock.

Arrêtez-vous au Sundari Day Spa pour une séance détente avec vue spectaculaire sur l'étang de Westport. Les amateurs de vin pourront ensuite profiter d'une dégustation de vins à la cave Scheuermann – avec en prime une vue incroyable sur les vignobles et paysages environnants ! (Ouvert du

lundi au mercredi de 11h à 18h / du jeudi au dimanche de 11h à 20h - scheuermannwinery.com).



Nichée dans la campagne pittoresque près de Westport, la Scheuermann Winery invite les visiteurs à déguster une sélection de vins artisanaux. Réservez une dégustation pour en apprendre davantage sur le processus de vinification et savourer les saveurs uniques de la région — ou installez-vous confortablement pour un délicieux repas tout en profitant de la vue imprenable sur le vignoble.



Restaurant recommandé : The Cove Country Inn, un restaurant familial situé dans une maison historique datant de 1876 avec une très jolie vue sur l'étang de Westport et qui accueille régulièrement des groupes de musique et une soirée jazz.



Commerces : LCBO, Brasserie et épiceries (l'épicerie indépendante primée de Kudrinko's Ltd ainsi que Rosie Yumski's Fine Foods).

S'AMARRER À WESTPORT

Les amarres sont situées sur une petite île (vous ne pouvez pas faire le tour de l'île en bateau à cause d'un pont trop bas). Il y a deux espaces d'amarrage gratuits ici pour les clients Le Boat, attribués selon le principe du premier arrivé, premier servi. Les bateaux suivants devront payer. (appelez le 613-273-2191 pour contacter le village de Westport pour plus d'informations).



NEWBORO

Un paradis pour les pêcheurs mais aussi pour les amateurs de shopping. Newboro est une merveilleuse escale sur le Canal Rideau.

Le village de Newboro est le spot idéal pour la pêche à la ligne et pour ceux qui cherchent à débusquer les black-bass qui peuplent le Lac Newboro. C'est aussi une étape célèbre pour les plaisanciers en raison de son emplacement adjacent au poste d'éclusage de Newboro sur le Canal Rideau. Vous pourrez y faire le plein de provisions ou dîner dans l'un des nombreux restaurants locaux.

Pour les amateurs de shopping, ne manquez pas Kilborn's sur le Rideau, dans le centre historique de Newboro.



Kilborn tire son nom du Colonel John Kilborn, un prisonnier des États-Unis durant la guerre 1812, qui s'est échappé et installé à Newboro. Atteignant le plus haut grade militaire en tant que membre de la milice, le Colonel Kilborn est ensuite devenu représentant à L'Assemblée législative du Haut-Canada mais aussi juge (plus d'informations sur kilborns.ca). L'Hôtel-Restaurant Stirling Lodge situé à proximité se trouve dans sa résidence d'origine datant de 1832.



Restaurant recommandé : Stirling Lodge, situé dans un vieux bâtiment charmant avec d'agréables jardins juste à côté des amarrages ou bien le restaurant The Stagecoach Inn adjacent à Kilborn.



LE POSTE D'ÉCLUSAGE DE CHAFFEY

Le poste d'éclusage de Chaffey, qui accueille le célèbre établissement d'Opinicon, est un mélange de l'esprit du vieux monde et du luxe moderne.



THE OPINICON

Le point culminant du poste d'éclusage de Chaffey est le Resort Opinicon. Un établissement touristique où le charme ancien se mêle au luxe moderne, et où vous pourrez profiter d'équipements de qualité, tout en profitant d'une expérience culinaire incomparable lors d'un repas dans son restaurant. Construit dans les années 1870 comme une résidence privée, l'emplacement privilégié du bâtiment sur les rives du lac Opinicon en fait un attrait pour les touristes et les pêcheurs. En 1921, le bâtiment, après avoir accueilli plusieurs propriétaires différents, a été acheté par W.E Phillips et ré-ouvert comme l'Opinicon Club.

Géré par la même famille au cours des 90 années suivantes, l'Opinicon est devenu un endroit célèbre auprès des plaisanciers et des vacanciers. Chaque été, une communauté très soudée se développait entre les différentes familles et invités qui y séjournaient plusieurs semaines pour leurs vacances. Cependant, au fil du temps, la gloire de l'Opinicon a commencé à s'estomper et avec de nombreux bâtiments dans un état de délabrement important, la station a été forcée de fermer. Mis en vente en 2012, l'Opinicon a été racheté par de nouveaux propriétaires en 2015. Rénové et modernisé, tout en conservant son charme d'antan, la 'Vieille Dame du Rideau' ('Grand Old Dame of the Rideau') a pu rouvrir ses portes en 2015. (Pour en savoir 613-359-5233).



Restaurant recommandé : Sans aucune surprise, nous vous recommandons l'Opinicon, situé à proximité du poste d'éclusage de Chaffey.

ÉCLUSE DE DAVIS

L'écluse de Davis est l'un des postes d'éclusage les plus isolés du Rideau. Il s'agit d'un poste d'éclusage idyllique, avec un parc environnant serein située au coeur d'une faune et d'une flore exceptionnelle - l'endroit idéal pour pique-niquer et se détendre.





L'écluse de Davis tire son nom de Walter Davis Jr. qui a construit une scierie dans la région au début du 19ème siècle. Une courte promenade à travers le barrage vous permettra de découvrir une maison d'éclusiers qui a été construite

en 1842. Elle a accueilli de nombreux éclusiers pendant des années, et le bâtiment fût complètement rénové en 1999 et est désormais loué pour les vacances.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le sol de l'écluse de Davis Lock a été construit en bois, ce qui était moins coûteux à l'époque. L'architecte du Rideau, le colonel By, a fait remarquer que, sous l'eau, le bois pouvait se révéler presque aussi durable que la pierre !



JONES FALLS

L'une des merveilles du Canal Rideau est l'ensemble impressionnant d'écluses et le spectaculaire barrage de Jones Falls qui est un endroit pittoresque, idéal pour échapper à l'agitation de la vie moderne. Pour une randonnée à couper le souffle, optez pour une balade de 6 km au sud de Jones Falls sur les sentiers de randonnée Rock Dunder. Ce réseau de sentiers vous offrira l'un des plus beaux panoramas sur le réseau de voies navigables du Rideau. Un incontournable pour ceux qui aiment explorer les grands espaces ! (Le sentier de randonnée Rock Dunder est géré par le Rideau Waterway Land Trust et nécessite un laissez-passer d'une journée pour une randonnée de 10 \$ par véhicule / groupe : rwlt.org/community-lands). Si vous avez besoin de faire le plein de provisions, à 7,4 km à l'est de Jones Falls, vous trouverez le Wendy's Country Market. Un marché traditionnel fermier approvisionné avec des produits locaux, ainsi que des plats traiteurs. Vous pouvez même commander un panier pique-nique ou faire vos courses directement depuis votre bateau ! (Pour plus d'informations, visitez leur site internet wendyscountrymarket.com ou appelez le 613-928-2477).



ÉCLUSES ET BARRAGE DE JONES FALLS

Le véritable joyau de Jones Falls est le poste d'éclusage lui-même, avec le plus grand dénivelé du Canal Rideau (18m !). L'écluse se compose d'un escalier spectaculaire de trois écluses, d'un bassin tournant, d'une écluse supérieure et d'un remarquable barrage de 110 m.

Une merveille du 19ème siècle, le barrage en pierre de Jones Falls a été construit par plus de 260 travailleurs canadiens et écossais et était le plus grand barrage en Amérique du Nord lorsqu'il a été achevé en 1832. Un tel barrage était requis pour dévier les rapides qui avaient rendu cette section du Rideau impraticable pour les grands bateaux. Le barrage a créé un lac artificiel qui a inondé ces rapides et a fourni une voie navigable pour la circulation des gros bateaux commerciaux et des bateaux à vapeur.

Les écluses sont tout aussi remarquables.

Magnifiquement construites et conservant beaucoup de leurs caractéristiques d'origine, les quatre écluses ont chacune un dénivelé d'environ 5 m - une hauteur considérée dangereusement élevée au début des années 1800 et nécessitant l'utilisation de portes d'écluses renforcées.

LE WHISPERING DAM

Le barrage de Jones Falls est parfois appelé le « Whispering Dam ». En se rapprochant du sommet, il est possible d'entendre clairement les voix de quelqu'un se tenant à l'extrémité opposée du barrage à plus de 110 m de distance ! Cet effet excentrique est dû à la courbure du barrage et à l'utilisation de grès plutôt que de mortier dans la construction du barrage.

SEELEY'S BAY

Vous arriverez à Seeley's Bay après avoir traversé le spectaculaire lac Whitefish. Cette charmante ville dispose d'un grand parc avec des terrains de jeux, des courts de tennis et des tables de pique-nique. Ici, vous serez ravi de découvrir l'histoire de la région au Tepee du parc Centennial. Ce tepee moderne commémore le tepee original de 'Granny Seeley', qui a tenu un poste de défense pendant les années 1800.



La visite incontournable de Seeley's Bay est le Ridgeway Confection Shop. Une chocolaterie délicieuse qui vend des créations artisanales. L'endroit idéal pour profiter des bonnes choses de la vie et déguster de nombreuses spécialités locales. Si vous naviguez en direction du sud jusqu'à Kingston, nous vous recommandons un peu de shopping à Seeley's Bay. En revanche, si vous ne naviguez pas jusqu'à Kingston, Seeley's Bay est l'endroit idéal pour prendre un taxi et faire une excursion d'une journée en ville.

S'AMARRER À SEELEY'S BAY

Les amarres à Seeley's Bay sont situées juste à côté du canal principal à la bouée S248. Peu avant d'arriver, appelez le responsable du port afin de réserver une place d'amarrage.



Restaurant recommandé : The Junction, au coin de Hwy. 15 et Hwy. 32, K0H 2N0.

Commerces : LCBO et épiceries.

POSTE D'ÉCLUSAGE DE LOWER BREWERS

Poste d'éclusage de Lower Brewers accueille l'un des magnifiques ponts tournants du Canal Rideau. Cette construction impressionnante est si bien équilibrée qu'une seule personne peut déplacer le pont simplement en le poussant pour permettre aux bateaux de passer le long du canal.

À cette écluse, vous pourrez également profiter de Waddell Apple Orchard & Bakery situé sur les rives du canal. Vous pourrez y déguster des produits frais de la ferme et faire la cueillette des pommes dès le mois d'août.



KINGSTON MILLS

Paradis pour une pause pique-nique, Kingston Mills est un endroit idéal pour profiter des sites environnants tout en regardant les bateaux de plaisance traverser le cours d'eau lorsqu'ils entrent et sortent de la rivière Cataraqui et du lac Ontario.

Kingston Mills fut le site du premier moulin construit sur le Rideau, le King's Mill, construit près des Chutes Cataraqui en 1784. Aujourd'hui, le site comprend un bel ensemble de trois écluses, un bassin tournant, une écluse supérieure ainsi que le Robert Anglin Visitor's Centre.

Le poste d'éclusage est aussi l'emplacement de l'impressionnante cascade de Kingston Mills qui sert de débouché au lac Colonel By, un lac artificiel créé par le barrage de la rivière Cataraqui, qui se déverse dans le fleuve Saint-Laurent. Les chutes sont situées juste en dessous du barrage, mais sont difficiles à apercevoir depuis la route. Pour les voir, marchez en direction du sud-ouest du barrage, et cherchez le chemin de terre près du bâtiment technique. Descendez sur cette route et prenez à gauche vers la rivière en dessous des chutes.



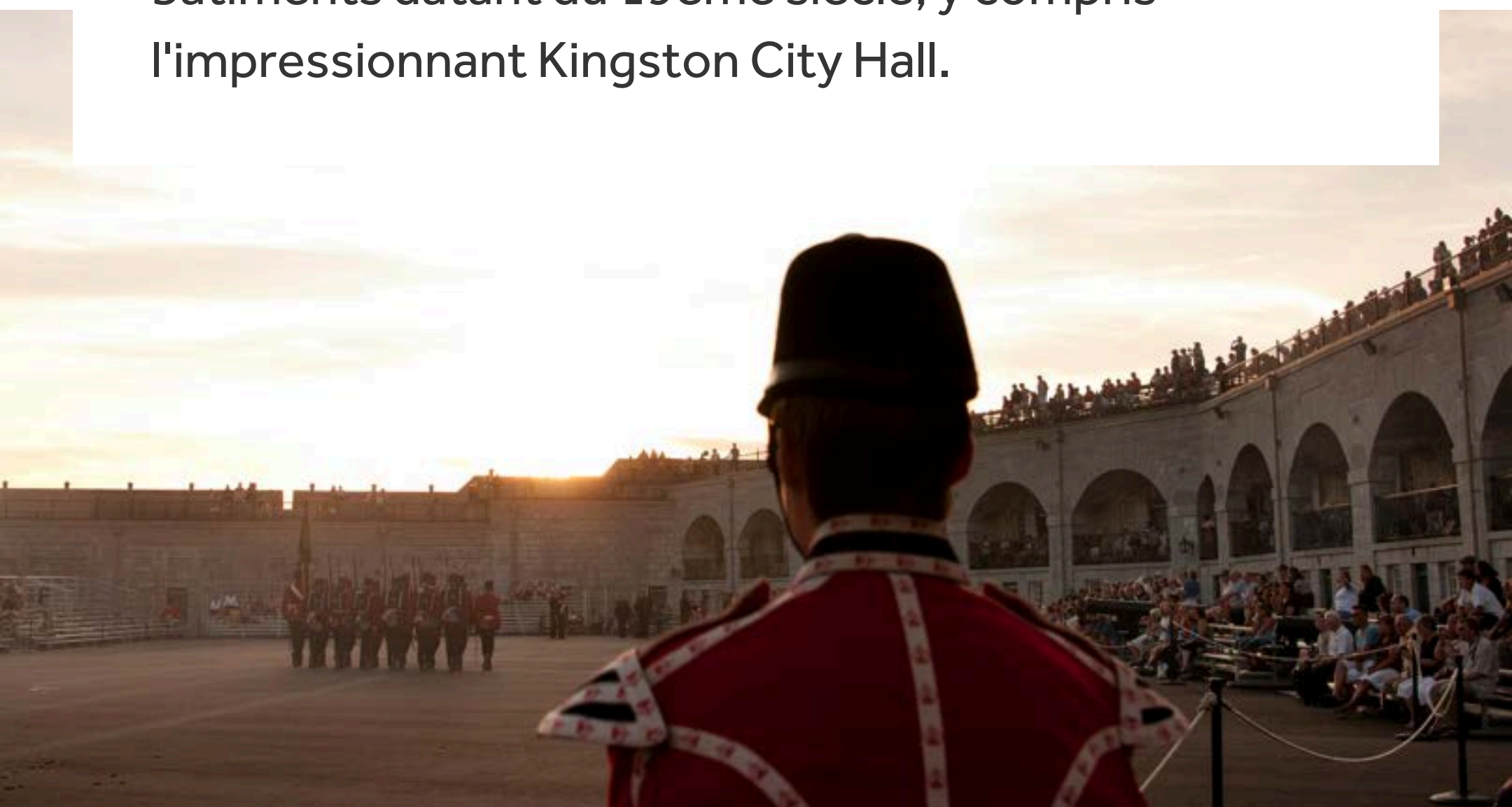
KINGSTON

Kingston est l'étape idéale pour une petite escapade. C'est là que le charme des petites villes rencontre celui des grandes villes, la plupart à quelques pas du centre-ville historique.

HISTOIRE ET HÉRITAGE DE KINGSTON

Ancrée dans l'histoire, mais en perpétuel mouvement, Kingston est un lieu où vous découvrirez des artistes culinaires et culturels. Participez à des festivals et des événements de renommée mondiale, une scène culinaire dynamique, un esprit passionnant de fabricants locaux et bien plus encore.

Kingston est située sur le lac Ontario, à l'extrémité sud du Canal Rideau, là où le Rideau rejoint le lac Ontario. À l'origine appelée King's Town en l'honneur du Roi George III, Kingston devint la première capitale du Canada en 1841 jusqu'en 1844, date à laquelle la capitale fut relocalisée à Montréal. Elle est connue sous le nom de « ville calcaire » pour ses grands bâtiments datant du 19ème siècle, y compris l'impressionnant Kingston City Hall.



Plongez dans l'histoire du bâtiment et des jardins de Bellevue House National Historic Site qui rend hommage au Premier Ministre du Canada Sir John A. Macdonald. Rendez-vous ensuite au Fort Henry, une fortification datant du 19ème siècle, qui donne des représentations militaires durant tout l'été. Le fort accueille également un restaurant avec vue panoramique sur la ville et la rivière St Laurent. Pour une visite un peu plus alternative, vous pouvez choisir de visiter l'ancien pénitencier de Kingston ou de faire une marche hantée dans Kingston, à travers une visite guidée de ses hôtels et ses souterrains hantés, tout en écoutant ses histoires de pilleurs de tombe.

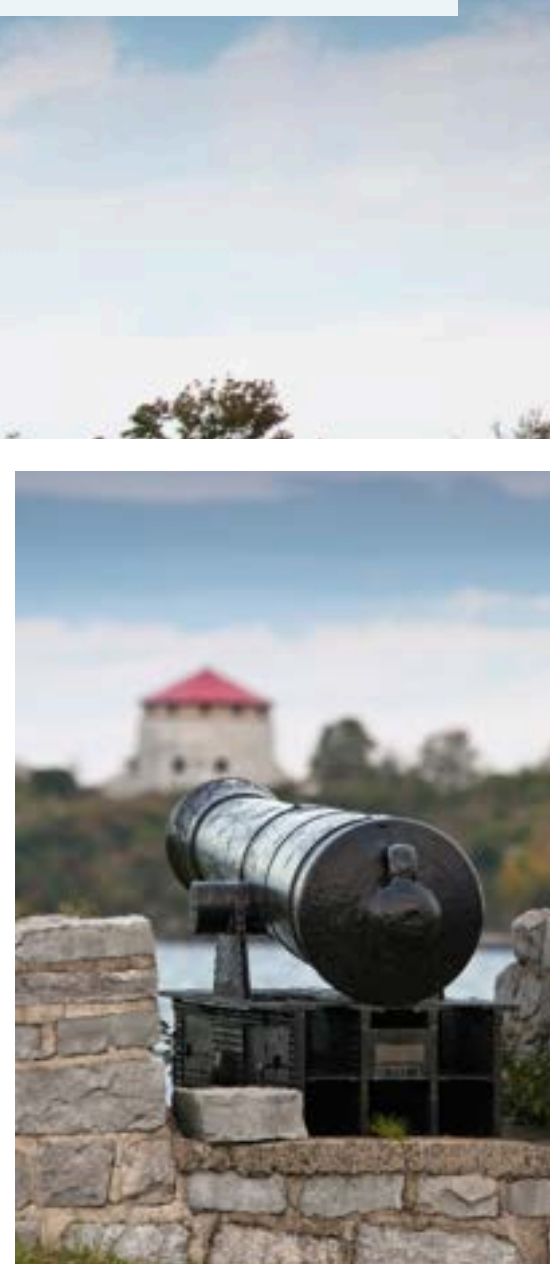
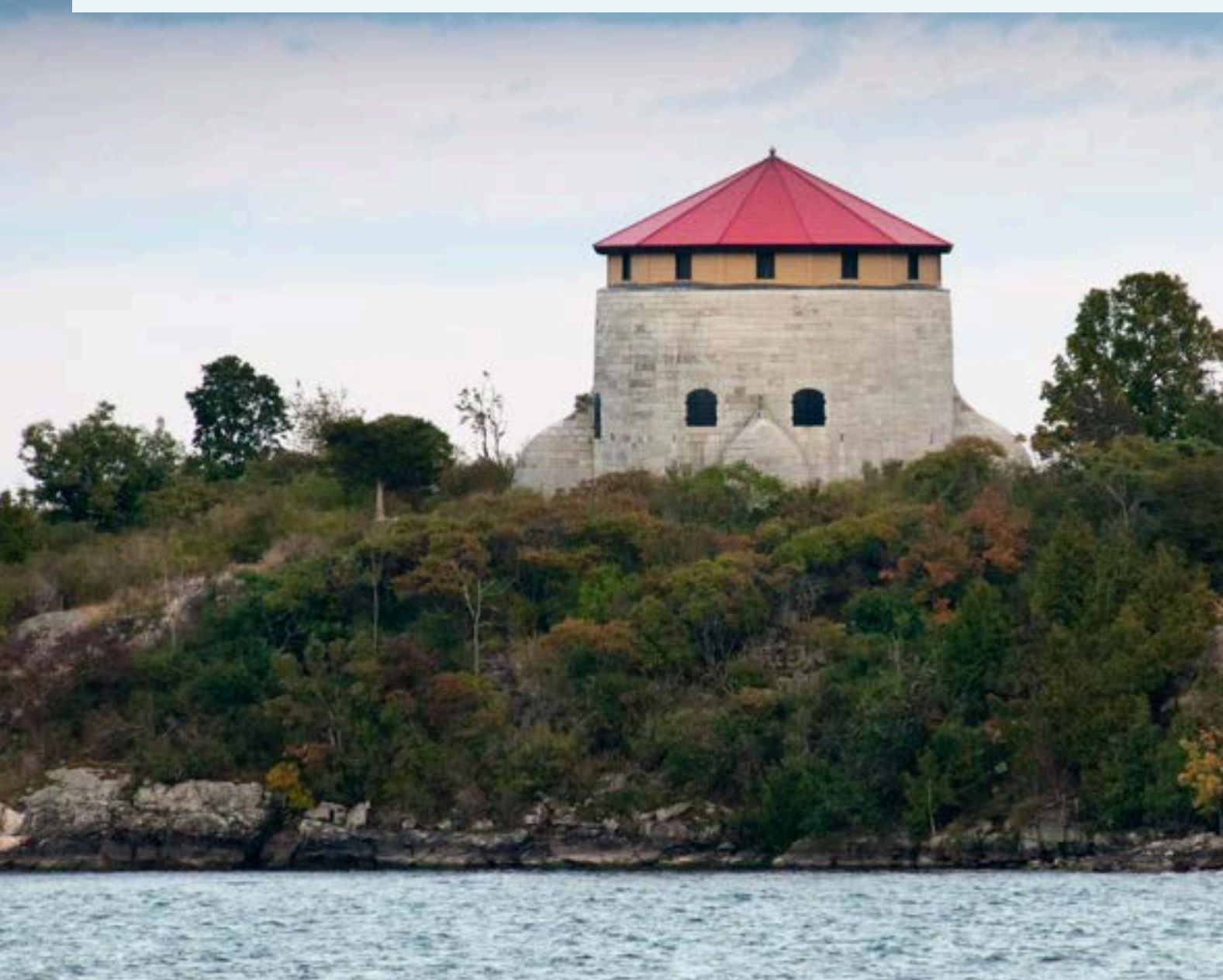
FORT HENRY

Situé au sommet de Henry Point, le majestueux Fort Henry surplombe la ville de Kingston et l'entrée du Canal Rideau. Construit comme une fortification au 19ème siècle, l'ancienne installation militaire est désormais un musée vivant qui accueille des événements, des visites guidées et la garde du Fort Henry. L'histoire du fort date de la guerre de 1812, période des guerres napoléoniennes, lors de combats entre les forces de Grande-Bretagne et les États-Unis qui venaient d'acquérir leur indépendance.

Le premier Fort de Point Henry fut construit durant cette période de guerre pour protéger Kingston et le Canada des intrusions américaines.

Le fort permit de repousser les troupes américaines et garder la ville de Kingston en sécurité. Ce succès mena à la construction d'un fort beaucoup plus élaboré, entre 1832-1836.

En 1936, il fut transformé en musée qui est le Fort Henry tel que vous le connaissez aujourd'hui. Les visiteurs peuvent assister au spectacle des parades de garnison, des démonstrations d'artillerie, et peuvent même faire un test de tir avec un traditionnel Snider Enfield Rifle ! (Rendez-vous sur forthenry.com pour plus de détails. Ouverture : du 19 mai au 2 septembre de 9h30 à 17h et du 4 au 24 septembre de 10h à 16h). Pour une expérience hors du commun, nous vous conseillons le premier escape game de Kingston – Improbable Escapes. Situé au cœur de la ville, Improbable Escapes propose aussi d'autres lieux de jeu comme la villa historique de Bellevue House. (Réservations en avance au + 1-800-570-0436, email : info@improbableescapes.com ou improbableescapes.com).



KINGSTON, UNE CAPITALE GASTRONOMIQUE

Kingston n'est peut-être plus la capitale officielle du Canada, mais c'est toujours la capitale culinaire du pays avec plus de restaurants par habitant que n'importe quelle autre ville au Canada ! Kingston vous propose de nombreux restaurants dans une ambiance décontractée en terrasse. Pour vous plonger dans l'ambiance culinaire de la ville, testez une visite avec Kingston Food Tours. Les deux circuits, Beer & Bites et Classic Kingston, combinent des dégustations dans certains des meilleurs restaurants locaux, des bars et des petites brasseries en combinant une découverte historique et culturelle. C'est le moyen idéal d'explorer la ville pour les amateurs de gastronomie (rendez-vous sur kingstonfoodtours.ca). Si vous souhaitez vous concocter votre propre festin, alors ne manquez pas le Marché Public de Kingston (Kingston Public Market).

Ouvert depuis 1801, c'est le plus vieux marché en Ontario et il se trouve dans le cœur de Kingston sur la place Springer Market (de 6h à 18h tous les mardis, jeudis et samedis d'avril à novembre).



Vous y trouverez des produits locaux frais de très bonne qualité notamment des pommes, des fraises des pêches, des légumes verts, des concombres, des légumes biologiques, des aliments sans gluten et bien plus encore.



Restaurant recommandé : Kingston vous offre de nombreuses options culinaires. Pour ceux à la recherche d'une expérience gastronomique, nous conseillons Casa Domenico, AquaTerra, Tango Nuevo, Chien Noir, et Olivea. Kingston est également connue pour sa culture du café et sa bière artisanale. Faites une dégustation à Crave Coffee House ou à Strong City Ales.



KINGSTON, UNE VILLE QUI NE DORT JAMAIS

Si vous êtes un fan de culture, Kingston vous ravira. Rendez-vous au Agnes Etherington Art Centre, et profitez d'une exposition spectaculaire de plus de 16 000 superbes collections européennes contemporaines et historiques d'une qualité exceptionnelle - la collection Bader comprend près de 200 peintures dont trois Rembrandt.

Sinon, faites-vous plaisir avec un voyage au Grand Théâtre (The Grand Theatre), qui a ouvert ses portes en 1879, pour admirer l'une des centaines de performances professionnelles et amateurs. Profitez de la danse, du théâtre, des comédies musicales et bien plus encore!

L'atout culturel de Kingston, c'est son calendrier chargé de festivals et d'événements qui se déroulent tout au long de l'été. Peu importe à quelle période vous vous y rendrez, vous pouvez être certain qu'il y aura quelque chose pour vous ! Pour ceux qui souhaiteraient découvrir la scène musicale éclectique de Kingston, une gamme infinie de festivals de musique s'offrent à vous au cœur de la ville. Du Festival Limestone City Blues au Festival de la bière et de la musique Back to the Farm, du Festival de musique Emerald ou du Festival de musique de Wolfe Island, vous trouverez forcément quelque chose qui vous conviendra.

(Pour une liste complète des festivals et événements à Kingston, visitez visitkingston.ca/today).



KINGSTON, UNE VILLE EN BORD DE LAC

Kingston est une ville qui a une longue histoire avec le lac Ontario. Vous pourrez plonger dans cette ambiance en réservant une place pour une croisière en bateau avec Kingston 1000 Island Boat Cruise et profitez d'un voyage à couper le souffle à travers plus de 1800 îles avec un déjeuner ou un dîner-croisière pendant le coucher du soleil. Savourez des plats locaux accompagnés d'un bon vin ou bien un succulent brunch, et profitez de dîners-spectacles ou de musique en live.



Commerces : Goûtez aux spécialités et bières locales. Faites le plein de produits frais au Kingston Public Market et de plats traiteurs au Golden Rooster Deli. Cooke's Fine Foods vous propose du très bon café, de nombreuses variétés de fromages et une grande variété de moutardes, confitures et autres produits importés.

S'AMARRER À KINGSTON

Quand vous atteindrez la fin du Canal Rideau dans le port intérieur de Kingston (au nord de LaSalle Causeway), vous verrez un pont en béton fixe à gauche du pont élévateur de LaSalle Causeway. Passez sous ce pont pour atteindre le port extérieur (veuillez noter que le port extérieur peut avoir des eaux agitées, faites attention à ce que tous les objets à bord soient en sécurité). Lorsque vous passerez sous le pont, faites attention au ferry qui traverse de Kingston à Wolfe Island selon ses propres horaires et qui a la priorité. Sur votre droite, vous passerez devant le terminal du ferry de Wolfe Island et devant un hôtel Holiday Inn, et vous verrez une tour blanche avec une lumière verte clignotante sur une digue en pierre devant vous. Il s'agit de l'entrée de la marina Confederation Basin Marina, idéale pour aller visiter le centre-ville de Kingston. Appelez le capitaine du port au 613 542-2134 pour réserver votre place (au moins 48 heures à l'avance) et pour toute demande d'assistance. Une autre marina, Kingston Marina est également disponible sur la droite, juste en dessous du pont vert. L'eau et le branchement à quai sont disponibles.

ÉCLUSES

Il y a 24 postes d'éclusage sur le Canal Rideau et le Canal Tay. Toutes les écluses sont manuelles (à l'exception de l'écluse de Black Rapids, Smiths Falls et Newboro). Une fois que vous aurez passé la première écluse, elles feront partie intégrante de votre croisière. Vous comprendrez vite qu'elles seront l'un des points forts de votre croisière sur le Rideau. Exploitées par Parcs Canada, toutes les écluses sont situées dans des parcs soigneusement entretenus et constituent l'endroit idéal pour profiter d'un pique-nique.

Les écluses manuelles fonctionnent à peu près de la même façon que lorsque le Rideau a été construit ! Leur passage fait partie du plaisir de la navigation sur le Rideau. À chaque poste d'éclusage, trois ou quatre éclusiers seront là pour vous aider, ils vous laisseront les actionner si vous le souhaitez, ou alors vous pourrez tout simplement vous asseoir et les laisser faire leur travail ! On retrouve quatre mécanismes d'ouverture des écluses sur le Rideau : le dispositif à treuil et à chaîne sans fin, le dispositif à treuil et à poutrelle pivotante courbe, le dispositif à treuil et à poutrelle forcée et le dispositif hydroélectrique.

Lorsque vous entrez dans les écluses, assurez-vous de passer vos amarres à travers les câbles fixés au mur de l'écluse (ne jamais les attacher) et maintenez-les fermement pour stabiliser le bateau quand il monte / descend. Tous les frais pour les passages d'écluse sont inclus dans le supplément obligatoire de votre croisière.

HORAIRES D'OUVERTURE

16 MAI - 20 JUIN	LUNDI - JEUDI 10am-4pm	VENDREDI - DIMANCHE Fête de la Reine (20 mai) 9am-7pm
21 JUIN - 2 SEPT	LUNDI - JEUDI 9am-6pm	VENDREDI - DIMANCHE Fête du Canada (1 juill.) Congé civique d'août (5 août) Fête du Travail (2 sept.) 9am-7pm
3 SEPT- 14 OCT	LUNDI - VENDREDI 10am-4pm	SAMEDI - DIMANCHE Action de grâce (14 oct.) 9am-5pm

Prévoyez au moins 30 minutes pour le passage de chaque chambre d'écluse dans les échelles d'écluses. L'opération des écluses s'arrête aux heures indiquées.

Toutes les écluses sont habitées, le passage des écluses sans la présence d'un éclusier est interdit.

LE PASSAGE D'ÉCLUSE SUR LE RIDEAU

Le passage des écluses sur le Rideau est amusant et facile. Toutes les écluses sont tenues par des éclusiers sympathiques qui vous aideront à passer l'écluse en toute sécurité, et de nombreuses écluses sont très accueillantes. Voici nos conseils pour passer les écluses en toute sécurité :

SÉCURITÉ DANS LES ÉCLUSES À L'ENTRÉE DE L'ÉCLUSE :

- Lorsque vous arriverez à une écluse ou un pont, les éclusiers devraient normalement vous voir. Cependant, si ce n'est pas le cas, le signal pour demander l'ouverture de l'écluse ou du pont correspond à 3 longs coups de sifflet, de klaxon ou de sirène de cinq secondes.
- Quand vous entrez dans la zone de l'écluse, amarrez au quai marqué d'une ligne bleue. Il s'agit du quai pour les bateaux en attente de passer l'écluse.
- Suivez toujours les instructions de l'éclusier. Il vous indiquera quand entrer dans l'écluse et de quel côté vous placer.
- Ne poussez jamais un bateau avec vos mains ou vos pieds.

- Avancez lentement dans l'écluse. S'il y a seulement deux personnes à bord, au moins une personne devra se positionner à l'avant du bateau, avec la corde prête et une gaffe à portée de main au cas où le bateau devrait être éloigné du mur. Si plus de 2 personnes sont à bord, alors une devrait être à l'avant et l'autre à l'arrière du bateau, avec les cordes prêtes.

QUAND L'ÉCLUSE SE VIDE OU SE REMPLIT

- Restez éloigné des murs de l'écluse et de la structure du barrage.
- Restez à l'écart des dispositifs de verrouillage de l'écluse.
- Une fois que vous êtes en position dans l'écluse, coupez le moteur de votre bateau, éteignez tous les feux, ne fumez pas et laissez le ventilateur de cale allumé.
- Une fois en place, faites passer les cordes dans les câbles d'amarrage les plus proches. Ne nouez pas les cordes, il faut simplement passer la corde dans les câbles et la maintenir. Souvenez-vous que votre bateau va bouger de plusieurs mètres vers le haut ou vers le bas dans l'écluse, aucune corde ne doit donc être attachée au mur.

- Pendant l'éclusage, quand l'eau monte, vous pourrez ressentir quelques remous à l'entrée de l'eau. Gardez bien le contrôle de votre bateau en maintenant les cordes tendues. Vous pouvez également enrouler une corde autour du taquet d'amarrage pour vous donner un effet de levier supplémentaire. Ne laissez jamais une corde sans surveillance.

À LA SORTIE DE L'ÉCLUSE

- Lorsque l'éclusage est terminé et les portes totalement ouvertes, l'éclusier vous demandera de redémarrer votre moteur. Assurez-vous d'avoir bien récupéré toutes vos cordes et sortez lentement de l'écluse.

CARBURANT, EAU ET EAUX USÉES

FUEL & WATER

Carburant & Eau Vous aurez assez de carburant à bord pour au moins 60 heures de navigation. Le carburant que vous utiliserez est à payer à la fin de la croisière. Si votre croisière dure plus de 60 heures de navigation et que vous avez besoin de faire le plein, vous pourrez l'effectuer à la base Le Boat.

Votre réservoir d'eau devrait être suffisant pour une semaine avec un usage régulier, mais il est toujours bon de le remplir dès que vous le pouvez, juste pour être sûr que vous n'en manquez pas ! La jauge du réservoir d'eau vous montrera où vous en êtes de votre consommation.

WASTE

Eaux usées Avec une utilisation régulière, les réservoirs d'eaux usées ne devraient pas être vidés pendant une semaine. Gardez un œil sur la jauge d'eaux usées (toilettes) afin de savoir où vous en êtes et quand il faut la vider.



Rejoignez-nous
sur Facebook



Partagez sur Instagram



Retrouvez-nous
sur YouTube

#loveleboat

Avertissement : Le contenu de ce guide est présumé exact au moment de son impression. Cependant, les horaires d’ouverture et tarifs sont susceptibles d’être modifiés. Les attractions, restaurants, écluses, ou même des tronçons des voies navigables pourraient être fermés sans préavis. Le Boat vous recommande les activités et restaurants mentionnés dans le guide mais nous tenons à vous assurer que ces établissements ne sont en aucun cas gérés ou exploités par Le Boat et, en tant que tel, nous ne pouvons garantir la qualité des services fournis. Si une information incorrecte figure dans le guide, n’hésitez pas à nous en faire part par email à l’adresse guides@leboat.com afin que nous corrigions les éditions futures.

Crédits photos : Stuart Pearce, Jane Geoghegan, Claire Mansell & Holger Leue, Dave Snashall, Daria Podemska & Jacek Szymański (Art Studio D), Ken W. Watson, Parcs Canada, Tourisme du Sud-Est de l’Ontario, Tourisme Ottawa, Tourisme des Hautes-Terres de l’Ontario, Ville de Perth. Remerciements également aux restaurants et aux sites touristiques présentés dans ce guide qui ont fourni des images.



AS SEEN ON TV

